

## BİR ICC GÖRÜŞÜ

Bir olayda ikinci bir ihbar bankası bir teyit bankasından bir mt710 alır, 40B alanında

“IRREVOCABLE STANDBY ADDING OUR CONFIRMATION” bilgisi vardır.

45A alanında “FROZEN PRODUCTS”

46A alanında

+A DULY SIGNED, IRREVOCABLE ATTESTATION CERTIFYING THAT YOU HAVE DULY  
PERFORMED ALL YOUR OBLIGATIONS CONCERNING THE SALE AND THE SHIPMENT OF  
GOODS REFERRED TO IN INVOICE(S) NR ... DATED .. (COPIES ENCLOSED) AND IN THE  
CONTRACT / PRO FORMA INVOICE/ORDER NR.. DATED../...AND THAT YOU HAVE NOT  
RECEIVED THE CORRESPONDING PAYMENT WHICH FELL DUE ON../.../..,

+COPY OF UNPAID INVOICE MENTIONING THE INTENDED DATE FOR SETTLEMENT,

+COPY OF BILL OF LADING CONSIGNMENT TO OR ENDORSED TO COMPANY Y [THE APPLICANT]  
AND SHOWING TRANSPORT OF FROZEN PRODUCTS TO PORT OF COTONOU, BENIN

Lehtar belgeleri 2.ihbar bankasına teslim eder eder, bu banka Teyit bankasına gönderir. Teyit  
bankası aşağıdaki rezervi bildirir:

77J IRREVOCABLE ATTESTATION:

- WORDING INCOMPLETE, NOT SHOWING '.... O U R OBLIGATIONS...'

B/L:

- GOODS DESCRIPTION MISSING

Gönderen bankanın itirazı:

1) The bill of lading does contain a goods description 2) A certification starting with “We  
have duly performed all obligations” cannot be misinterpreted compared to the wording in  
the credit.

Teyit bankasının mt799 ile cevabı ve eklemesi

1) THE DULY PERFORMANCE OF OBLIGATIONS DOES NOT SPECIFY, WHOSE OBLIGATIONS  
HAVE BEEN DULY PERFORMED. THE SBLC DOES EXPLICITLY REQUIRE THE WORDING '... O U R  
OBLIGATIONS...'.

2) ACCORDING TO THE REQUIREMENT IN FIELD 46A, POS. 3, B/L HAS TO SHOW THE TRANSPORT OF 'FROZEN PRODUCTS'. A TRANSPORT OF GOODS IN A REFRIGERATED CONTAINER DOES NOT ACTUALLY IMPLY THAT THE PRODUCTS ARE FROZEN.

Talebi alıp gönderen banka itiraz eder. Teyit bankası biraz ekleme yaparak açıklamada bulunur. (yukarıdaki gibi)

Sorular:

1-Beyanda “ our obligations” yazılmaması rezerv midir?

2-Konşimento da mal tanımında “FROZEN PRODUCTS” yazılmamış olması rezerv midir? İlk ret bildirisinde yer alsaydı sonuç değişir miydi?

Cevaplar:

1-Rezerv yoktur, 2-Rezerv yoktur, hayır değişmezdi. Not : rezerve sonradan ekleme olmaz.  
898